

Plus d'informations sur notre site internet.

Une petite visite s'impose :

www.anakbali.org

petite vidéo sur l'activité d'Anak à envoyer à vos amis :

<http://www.youtube.com/user/AnakBaliFoundation>

ANAK - Aide aux Enfants d'Indonésie

320 avenue Berthelot
69371 Lyon cedex 08 - France
Tel : (33) (0)6 76 25 25 79
E-mail : contact@anakbali.org

ANAK - Hilfe für Indonesische Kinder

Palm Dil Roisch, 4
CH - 7078 Lenzerheide - SUISSE
Tél : (41) (0) 79 216 98 18 (français) /
(41) (0) 76 457 88 03 (allemand)
E-mail : president.switzerland@anakbali.org

ANAK - Suport als Infants d'Indonèsia

Crta. Port Lligat, 44
17488 Cadaques (Girona) - ESPAÑA
Tél : (34) 679 56 60 00
E-mail : president.spain@anakbali.org

Yayasan ANAK - Bantuan Anak Indonesia

Jalan Raya Pengosekan, Banjar Kalah,
Peliatan Ubud 80571, Bali - INDONESIA
Tél : (62) (0) 361 977 204
E-mail : anakbali1@yahoo.com

Bulletin n°. 22
Janvier 2014



Photo : Karyne Lamouille

I Dewa Nyoman Batuan nous a quittés.



I Dewa Batuan a d'abord été enseignant , puis il a vendu ses tableaux aux touristes sur les plages de Kuta avant de fonder en 1976 la Communauté des Artistes, qui a permis à beaucoup d'artistes d'Ubud de se faire connaître. Il est cité dans de nombreux guides touristiques comme un artiste incontournable.

Son travail représente essentiellement des mandalas, et traite beaucoup des symboles de l'Hindouisme. Il a été exposé en Allemagne, en Espagne, aux Etats Unis, en Australie...

Il est décédé à l'âge de 76 ans. Cette grande figure va nous manquer.



2



A

Païement par chèque

Formule recommandée pour les dons ponctuels ou exceptionnels

J'envoie un chèque bancaire à l'ordre de Association Anak à :
Anak Aide aux Enfants d'Indonésie 320 avenue Berthelot 69371 LYON Cedex 08 - France

B

Païement par prélèvement bancaire ou postal

Formule recommandée pour les règlements mensuels et annuels

Je complète l'autorisation de prélèvement ci-dessous et joins un RIB ou un RIP.

Le premier prélèvement se fera :

- Pour les dons mensuels dans le mois de réception de ma fiche d'inscriptio
- Pour les parrainages dans le mois de réception du dossier de mon filleul

Le prélèvement de votre cotisation se fera à réception de votre adhésion puis le 10 janvier de chaque année.

J'autorise l'établissement teneur de mon compte à prélever sur ce dernier, si sa situation le permet, tous les prélèvements ordonnés par le créancier ci-dessous. En cas de litige sur un prélèvement, je pourrai en faire suspendre l'exécution par simple demande à l'établissement teneur du compte.
Je réglerai le différend directement avec le créancier.

Désignation du compte à débiter

Code établissement	Code guichet	Numéro de compte	Clé
□□□□□□	□□□□□□	□□□□□□□□□□□□□□	□□

Coordonnées complètes de votre banque

Nom :

Adresse :

Code postal et ville :

Date :

Signature obligatoire :

CREANCIER

Numéro national d'émetteur : 542930

320 avenue Berthelot

69371 LYON Cedex 08 - France



Le 02 01 2014

Chers Amis d'Anak,

Une nouvelle année commence. Elle vient mettre un terme à cette année 2013 qui fut pour Anak l'année de ses 10 ans. Une année riche de beaucoup d'évènements, comme vous le verrez tout au long des pages qui suivent.

C'est donc le moment de faire le bilan, et je suis bien embarrassé pour vous citer quels spectacles, quelles expositions, quelles rencontres, quels évènements ... ont été les plus marquants.

J'ai donc choisi de vous confier le souvenir qui a été pour moi le plus fort, parmi une multitude d'images qui se bousculent dans ma tête quand je me replonge dans tous ces beaux moments.

C'était à Pakisan à Bali. L'équipe balinaise travaillait depuis des mois à l'organisation de la grande fête des 10 ans d'Anak.

Le défi était de réunir tous les enfants parrainés en un même lieu

pendant trois jours. Des tentes de l'armée ont été dressées pour les faire dormir, des bénévoles ont préparé des centaines de repas, les enfants ont répété pendant des mois des spectacles pour animer ce grand rassemblement... vous imaginez...

Il y avait aussi des parrains, et une bonne partie des responsables d'Anak. Une quarantaine de personnes qui ont fait le déplacement, spécialement pour vivre ce moment exceptionnel avec les enfants.

Pendant 3 jours, comme vous le lirez plus loin dans le bulletin, il y a eu beaucoup d'animations, beaucoup de rencontres, puis le dernier jour, il a fallu se séparer, se dire au revoir.

Nyoman, le président d'Anak Bali a demandé à tous les parrains de former une file devant la scène ; et puis, tous les enfants sont venus, un par un, pour nous serrer la main et pour nous remercier. Ce fut une émotion très grande. De se dire au revoir bien sûr. Mais surtout de recevoir de ces enfants leur sincère gratitude; en nous regardant droit dans les yeux comme ils savent le faire là bas, ils nous disaient simplement merci du fond du cœur.

Certains étaient en larmes, des parrains aussi ; à ce moment on prenait vraiment la mesure de ce que le mot parrainage voulait dire, et on se rendait compte que ces enfants étaient pleinement conscients de la chance que nous leur offrons, en les aidant dans leur scolarité.

Pour moi, ce moment résume très concrètement l'action que nous menons tous ensemble depuis 10 ans. Et par cette simple lettre, je tenais à vous dire combien votre générosité est importante pour ces enfants et combien ils en sont conscients et reconnaissants.

Chaleureusement.

Christian Rattoray - Trésorier

Les 10 ans d'Anak à Bali

Quoi de mieux que de donner la parole aux journalistes de la Gazette de Bali pour rendre compte de cette fête; voici quelques extraits:

Ce samedi matin 2 mars, nous arrivons enfin, après 3 heures de route, sur le terrain de foot de Pakisan où des tentes ont été installées par l'armée indonésienne pour héberger les enfants d'Anak qui, outre ceux du coin, viennent essentiellement des localités suivantes : Amed, Galungan, Sawan et Panji Anom.



Il a plu depuis la veille, jour d'ouverture de la fête, rendant le terrain de sport particulièrement boueux et quelqu'un nous avertit d'emblée : « Oh la la, depuis hier, c'est Woodstock ! » Faisant écho à ces propos, un groupe de rock local commence à jouer sur la scène centrale

devant les gamins assis sagement, chacun arborant avec fierté son t-shirt de la fondation.



Le gros du budget de ce grand raout à l'indonésienne concerne les repas, eh oui, il faut servir 400 personnes à chaque fois ! En plus des enfants et du personnel de la fondation, il faut compter aussi une quarantaine de personnes venues d'Europe, une douzaine de parents et le staff des branches espagnole, française et suisse, ainsi que les amis.



La veille, 1er mars et jour de l'inauguration devant les représentants du kapupaten, de la police et de l'armée, les enfants ont effectué des danses et des chants, donné leur témoignage au micro. Des rencontres émouvantes entre parrains et filleuls ont eu lieu, souvent pour la première fois. On a aussi découpé le gâteau anniversaire et les enfants étaient habillés en fonction des spécificités de leur région d'origine (par ex : les petits d'Amed en pêcheurs).

Et puis, la pluie... Heureusement, ce deuxième jour se présente sous de meilleurs auspices et à part le fait que tout le monde a les pieds dans la boue, le soleil commence à darder de timides rayons. Au programme de cette deuxième journée, un atelier de sensibilisation à la protection de l'environnement. Charlotte Fredouille, de la fondation Peduli Alam (La Gazette de Bali n° 46 – mars 2009, n°77 – octobre 2001), est passée par là. 4

Special Anak France

Pour une affiliation à Anak Suisse merci de contacter : president.switzerland@anakbali.org

Merci de découper, de compléter et de retourner ce formulaire à :

Anak Aide aux Enfants d'Indonésie,
320 avenue Berthelot
69371 LYON Cedex 08 - France
Tel : (33) (0)6 76 25 25 79
Email : contact@anakbali.org
<http://www.anakbali.org>

Anak étant une association reconnue d'intérêt général par les services fiscaux, nous vous remettrons chaque année une attestation qui vous permettra d'obtenir une déduction fiscale immédiate de 66% de vos cotisations et dons. Exemple: un don de 100€ ne vous coûte en fait que 34€

	<input type="checkbox"/> Monsieur	<input type="checkbox"/> Madame	<input type="checkbox"/> Mademoiselle
Nom :			Prénom :
Adresse :			
Code Postal :			Ville :
Tél :			E-mail :
Je deviens membre de l'association ANAK en versant la cotisation annuelle de 25€ <input type="checkbox"/>			
Tous les membres recevront le bulletin semestriel d'informations de l'association			
Comment avez-vous connu l'association ANAK?			

Je fais un don mensuel pour les enfants boursiers ou étudiants, je verse :	<input type="checkbox"/> 10€/mois	<input type="checkbox"/> 20€/mois
	<input type="checkbox"/> 30€/mois	<input type="checkbox"/> ...€/mois
Je voudrais parrainer un élève de primaire ou du collège, je verse :	<input type="checkbox"/> 25€/mois	
Je souhaite parrainer intégralement un lycéen, je verse :	<input type="checkbox"/> 75€/mois	
Je souhaite co-parrainer un lycéen, je verse :	<input type="checkbox"/> 25€/mois	<input type="checkbox"/> 50€/mois
Je fais un don ponctuel à l'association ANAK, je verse :	<input type="checkbox"/> ...€/mois	



I Kadek Sukrawan

Bonjour à tous,
Le 11 juillet 2013, I Kadek Sukrawan, un enfant parrainé, a fini ses études à l'école hôtelière MAPINDO.

Il est allé à l'hôtel Inna Grand Bali Beach à Sanur pour la remise de son diplôme accompagné par Itra et par son père.

Je vous joins une photo de lui le jour de

la remise de son diplôme.

La réussite des enfants parrainés et des enfants boursiers de l'association Anak augmentent. Pour cette année scolaire, il y a environ 30% des primaires, des collégiens et des lycéens qui sont dans les 10 meilleurs élèves de leurs écoles.

Il y a aussi 2 enfants parrainés et 4 élèves qui touchent la bourse du gouvernement indonésien pour continuer les études à l'université. Un des 4 boursiers a gagné à la faculté de Mathématiques UNDIKSA de Singaraja (la faculté favorite de cette université). Un enfant parrainé touche une bourse de l'école International, Bali Mandara. Cette réussite nous rend très fiers car ces enfants peuvent devenir un exemple pour les autres enfants. Et cela allégera aussi les frais de l'association et pourra aider les autres enfants qui en ont besoin.

Nous félicitons tous ceux qui ont réussi en espérant qu'ils seront des modèles pour la génération suivante.

Chaleureusement,
Dwi pour l'équipe Anak Bali



TERIMA KASIH Martine !

Vous l'aurez peut être reconnue ? Vous l'avez peut être croisée à une des nombreuses manifestations d'Anak en 2013 ? Vous connaissez peut être sa voix par téléphone ? Ou tout simplement vous avez reçu un ou plusieurs de ses messages ?

Martine Charbonnier (avec Michel son mari sur la photo) a été secrétaire et coordinatrice pour ANAK France pendant près de 4 ans ; elle a pris à cœur tout particulièrement les relations et la communication entre les parrains/marraines et leurs filleuls.

Elle nous a ouvert sa porte pour maintes réunions de l'association, elle nous a souvent hébergé quand nous passions par Paris, elle n'a pas compté son temps et son énergie pour œuvrer dans cette mission au sein d'Anak et nous l'en remercions vivement. Maintenant, elle est grand-mère d'un petit Gauthier né le 16 janvier 2014 et nous lui souhaitons beaucoup de joie dans ce nouveau rôle.

Christine GROSSO, Présidente d'Anak France.

20



Un mois après le début du projet de bennes à ordures, l'affichage sur la gestion des déchets pavoise les quatre coins du stade.

Les ordures de Pakisan vont être données à une entreprise qui les enverra à Surabaya pour retraitement. Et les banjar se sont impliqués à fond, nous apprend-on...



Sur la scène, le spectacle continue, contes pour enfant avec Murti Bunanta, concours de poésie, d'écriture, comédie, théâtre, mimes...



Un tricycle-librairie, don du Rotary Club, arpenté le terrain. A l'intérieur, des livres pour enfants de qualité de l'association Kelompok Pencinta Bacaan Anak. Dans un coin, on se prépare pour l'atelier de confection d'huile vierge de coco, dans un autre, on s'apprête pour le spectacle du soir, dont des créations originales du président indonésien de l'association, Nyoman Sutapa. Cela va durer jusqu'à 23h00. Le lendemain, dimanche et dernier jour de cette fête anniversaire hors du commun, il y aura visite médicale, plantages d'arbres et de fleurs, sensibilisation aux dangers de la drogue et puis la très attendue kermesse avec ses courses en sac et autres réjouissances toujours appréciées des enfants.



Et puis, la remise des prix après les différents concours et activités sportives, et puis des chants en groupes, et puis le nettoyage du terrain, et puis le renungan suci (prière de groupe), et puis... Eh oui, même les meilleures choses ont une fin, alors à quand le prochain anniversaire que la grande famille d'Anak soit à nouveau réunie au grand complet ?



5

Les 10 ans d'Anak à Paris

La journée anniversaire des 10 ans de notre association s'est déroulée à l'ambassade d'Indonésie à Paris le 26 mai 2013.

Nous avons ouvert les portes au public à 11h, et l'ambassade fut vite pleine.



Il y a eu d'abord la projection de la vidéo montrant la fête des 10 ans à Pakisan au nord de Bali, commentée par la présidente C. Grosso. Puis vers midi, un buffet balinaise concocté avec amour par des familles indonésiennes qui vivent en France nous a été proposé.

Sur la photo ci dessous, Monsieur l'ambassadeur d'Indonésie, Monsieur Sem Rezlan Ishar Jenie qui nous a fait l'honneur de passer l'après midi avec nous, avec Nyoman Sutapa, Président d'Anak Bali qui découvrirait avec grand bonheur notre pays pour la première fois.



Puis il y eut les danses balinaises de l'association SEKAR JAGAT et ses enfants, dont la présidente et professeur Putu Anggawati nous a enchantés ainsi que son fils fort apprécié.



L'après midi s'est écoulé avec des alternances de musique classique orchestrées par Thierry Huchin et ses élèves du conservatoire de Créteil et Sozic Chevrant-Breton avec les Winds Travel de son école du 11ème arrondissement de Paris.

Nous remercions tous ces artistes venus bénévolement. Nous remercions aussi particulièrement Christine Bertrand, Martine Charbonnier et Patricia Legall pour l'organisation parfaite de cette fête.

6

Nos Partenaires suite...



"Le luxe n'a pas de prix et le sourire des enfants balinaise non plus - tout ceci est parti d'une expérience personnelle dans un village au nord de Bali - j'ai voulu impliquer et sensibiliser nos clients internationaux qui fréquentent notre établissement à cette juste et noble cause - aider et accompagner les enfants balinaise car les enfants sont l'avenir - chaque client, en plus des salariés et propriétaires de site, ont la possibilité de contribuer à la mise en place d'actions concrètes sur le terrain et ainsi soutenir et promouvoir cette belle association " Hotel JUANA, 19 avenue Gallice, 06160 Juan Les Pins.



DIRAGIR est spécialisé en Talent Management en France et à l'international. Nous mettons l'humain et le management au cœur du développement de l'entreprise. Parce que notre métier est d'accompagner le changement, de transformer les collaborateurs et les équipes, parce que former et accompagner, c'est faire grandir, DIRAGIR est partenaire de l'association ANAK à Bali. Nous nous sommes engagés à reverser un pourcentage de notre chiffre d'affaires à ANAK BALI. L'engagement sociétal est notre philosophie de vie et une conviction forte d'entreprise. Quoi de plus naturel que d'engager un partenariat avec ANAK BALI quand notre société s'appelle DIRAGIR ! ANAK et DIRAGIR, nous sommes passés du DIRE à l'AGIR. Pour plus d'informations : www.diragir.com Contact : Murielle Gardret 00 33(0) 6 61 97 72 96



Depuis quelques mois, **Stéphane Mottet** fait vivre au quotidien notre page Facebook :

<https://www.facebook.com/anakbali.asso>

Alors si vous voulez suivre toute l'actualité d'Anak Bali en temps réel, connectez-vous et likez. Retrouvez y les photos des distributions mensuelles, des différentes actions à Bali et en Europe, les liens vers nos associations partenaires, notre l'actualité dans les médias, etc ... N'hésitez pas à nous laisser vos commentaires et vos messages, mais surtout, partagez cette page afin de nous faire connaître au plus grand nombre.

Nouvelle adresse

ANAK – Aide aux Enfants d'Indonésie

320 avenue Berthelot

69371 LYON Cedex 08

Tel 06 76 25 25 29

contact@anakbali.org

En grandissant, nous découvrons que nous avons deux mains.

Une pour s'aider soit même, la seconde pour aider les autres.

Audrey Hepburn

19



ARVEL : « on ne voyage bien qu'avec le cœur »

La solidarité est au cœur de notre entreprise. Les voyages ARVEL sont conçus en fonction de 2 orientations, l'une sociale, l'autre solidaire. Fidèle à nos engagements initiaux de tourisme social, pour les revenus les plus modestes, nous proposons des « Réductions Solidarité » sur une quinzaine de destinations en France ou à l'étranger.

La solidarité est au cœur de notre entreprise.

<http://www.arvel-voyages.com/voyages/>



BALI AUTREMENT : Au-delà de notre approche d'un tourisme responsable, nous trouvons particulièrement important de nous engager encore davantage afin de contribuer au développement durable d'un pays que nous aimons et qui nous accueille depuis maintenant plus de 10 ans. Ainsi, depuis plusieurs années, nous apportons une aide concrète, principalement financière, à quelques associations que nous trouvons particulièrement intéressantes.

<http://baliautretement.com/>



LA GAZETTE DE BALI : Journal mensuel de 40 pages, imprimé à Bali et distribué dans toute l'Indonésie. Seul média francophone en Indonésie, la Gazette de Bali propose un contenu généraliste pour mieux décrypter les cultures indonésiennes et l'actualité de ce vaste pays. Quelques pages pratiques sur Bali sont plus spécifiquement dédiées aux touristes, aux résidents, aux candidats à l'expatriation. Nous contribuons à un tourisme solidaire et responsable à Bali. <http://www.lagazettedebali.info/>

NOS PARTENAIRES



MAISONS DU MONDE : Au travers de ses valeurs et de ses actions, Maison du Monde favorise un environnement de travail fondé sur le respect, la courtoisie, la considération et la reconnaissance entre collaborateurs. En effet, respectueuse de la diversité et de la vie privée nous considérons avant tout la compétence de nos collaborateurs. Notre but ? Ouvrir l'univers de la décoration à une clientèle très diversifiée grâce à des prix démocratiques.

L'invitation au voyage fait partie intégrante de notre culture, nos produits sont issus de l'artisanat du monde entier.

<http://www.maisonsdumonde.com/>



PEDULI ALAM : L'objectif de l'association est d'aider les villageois à prendre conscience de l'impact, sur la nature et sur la santé, de l'incinération ou du rejet des déchets dans la nature, les rivières et la mer. Et ce, en apportant des solutions simples et facile d'accès. Nous agissons plus particulièrement à Amed, région située à l'Est de Bali. Nous sommes une des rares structures agréés par les autorités locales de cette région à s'occuper des questions d'environnement.

Nous travaillons en collaboration avec Anak, association qui parraine de nombreux enfants dans les écoles de la région. <http://www.pedulialam.org/>



SOKASI BANTEN : L'esprit de notre association est « d'offrir une chance » en soutenant l'éducation



et la santé des femmes et des jeunes sans ressources en Indonésie. Nous soutenons une communauté de femmes qui fabriquent artisanalement ces paniers à offrande près de Bangli par tous les moyens de

communication, actions culturelles, commerciales et promouvons ainsi la culture de l'offrande. Ces ressources nous permettent, outre la rémunération équitable d'une vingtaine de femmes fabricantes, de compléter le financement de projets de deux associations installées à Bali de longue date : Anak et Bumi Sehat (dispensaire assurant gratuitement l'accouchement et le suivi médical des femmes et enfants dans la durée.

<http://fr.sokasibanten.org/>



Biossentiel, les alambics du cèdre, le musée des arômes et du parfum de Graveson-en-Provence et Nelly Grosjean aident et participent à des actions écologiques et humanitaires depuis 1992 : planter des arbres et des bambous, aider les enfants d'Anak Bali, les enfants d'Haïti et de Birmanie.. Les sociétés de Nelly Grosjean œuvrent pour le naturel, le bio certifié, l'écologie, l'enseignement des méthodes de santé naturelle... et l'ouverture du cœur !

Merci à tous ceux dont le cœur est orienté sur les enfants de Bali !

Merci à tous ! C'est une grande joie pour nous que de pouvoir vous aider ! les sourires et les résultats remarquables des enfants et des grands sont notre premier remerciement !

Les 10 ans d'Anak à Cadaquès

Le 7 avril 2013, a eu lieu le vernissage de l'exposition pour les 10 ans d'Anak.



L'Association « l'Amitié de Cadaquès » nous a prêté gratuitement une salle au Casino de Cadaquès pour faire cette exposition qui a duré un mois. Il y avait des peintures réalisées par des peintres balinais de la collection H. Klein, les sculptures en bronze créées par C. Rattoray, les photos de K. Lamouille et de C. Théret, les dessins et les peintures que les enfants de l'Association ont réalisés avec Danièle Mounet (voir page 17).

Dans la même salle nous avons projeté des vidéos pour montrer les activités d'Anak et il y avait les informations sur les différentes actions qu'Anak réalise pour les enfants à Bali.



Pour le vernissage nous avons créé un atelier pour les enfants et un apéritif pour les gens du village.

Les élèves de l'école de primaire ont été très sensibilisés sur la condition des « enfants pauvres » que nous aidons grâce à l'association. Et par ces différentes activités, nous avons pu faire connaître Anak aux habitants de Cadaquès, et aux touristes de passage.



Pour l'organisation, nous avons pu compter sur l'aide des amis, de la famille et d'une partie de l'équipe d'Anak France, dont la présidente Christine Grosso. Et nous les remercions ainsi qu'Isabelle qui nous a beaucoup aidé.

Nous sommes très heureux d'avoir réalisé ce projet pour célébrer ces 10 années de travail, d'amour, de générosité et surtout de constance.

En avant ANAK !!!

Griselda Tarrés Vila

President.spain@anakbali.org



Les 10 ans d'Anak à Lyon.



“Trois belles journées où nous étions immergés en Indonésie, Bali, Java et Sumatra... On pouvait même entendre les rires des enfants balinais au loin... et sentir cette chaleur humaine qui nous a fait oublier la météo peu clémente à Lyon. Talent artistique ou culinaire, bonne humeur, grâce indonésienne, mixité culturelle, échanges de savoirs, tous les ingrédients étaient réunis pour cette ultime fête ! Ce fut aussi l'opportunité de faire plus ample connaissance avec l'équipe d'ANAK composée d'hommes et de femmes volontaires engagés pour une même cause: celle du droit à l'Education pour tous les enfants ! Merci à cette association humanitaire de nous donner une autre vision de Bali, loin derrière certains clichés de cartes postales et de nous insuffler le désir de nous redre plus utiles, d'une manière ou d'une autre,

de loin ou de près, ou encore par du tourisme solidaire. ANAK agit pour la cause des enfants défavorisés dans cette île d'Indonésie, avec des valeurs humaines pleines d'authenticité et c'est admirable !”

- Julia B.



Belle fête d'ANAK à Lyon chez Chantal Paret organisée de main de maître par l'équipe et les sœurs de Christine Grosso ! Un grand succès, beaucoup de monde, des adhérents ANAK et des nouveaux ... invités par leurs amis... Bravo à tous ! en espérant que de nouveaux parrains et marraines se sont émerveillés pour la “ cause ” Anak” : aider les enfants et leur éducation ...c'était le but !

L'ensemble des groupes balinais de danses et de musique et le très sympathique étonnant show laser... tout ce beau monde venu d'un peu partout ... bravo également ! Et merci à tous !”

- Nelly G.



La fête des 10 ans d'ANAK fut un beau succès, et j'ai été touchée et impressionnée par la multitude des bonnes volontés et l'engagement de tous, pour que la fête soit belle et pleine de promesses.

- Maude



Ateliers de peinture

Illustrations de la poésie de Jacques Prévert
" Pour faire le portrait d'un oiseau"



Trois ateliers de peinture ont eu lieu à Pakisan, Galungan et Ubud. Nous avons été sensibles à l'engouement et à la grande motivation de ces jeunes de 6 à 18 ans pour participer à ces manifestations.



L'atelier commence... Les enfants prennent place autour des tables, la plupart d'entre eux s'installent à plat ventre sur le sol, puis écoutent avec intérêt et attention la lecture de la poésie de Jacques Prévert "Pour faire le portrait d'un oiseau" traduite en indonésien à cette occasion.

Pas un bruit, seule la voix d'Itra à l'intonation expressive résonne dans la pièce. Puis à leur tour, les enfants nous offrent leur interprétation en commençant à dessiner sur la feuille de papier, laissant s'exprimer les ressentis, les émotions et les talents.

Impliqués, nos jeunes artistes dévoilent minutieusement toute leur sensibilité à travers leurs œuvres.



Beaucoup d'entre eux découvrent pour la première fois le monde de la peinture et les techniques de la gouache.

La magie des couleurs les émerveille, le mélange de teintes sur la palette n'est plus un mystère maintenant.

Des échanges, des rires, des regards avides de nouveauté sont offerts aux animateurs de ces ateliers.

A tous les enfants balinais...terima kasih, pour nous avoir ouvert leur cœur au travers de leurs peintures et pour leur soif d'apprendre toujours dans une profonde gratitude.

Terima kasih pour tous ces instants de bonheur partagés en leur compagnie.

Un grand merci à l'équipe balinaise qui s'est beaucoup impliquée dans cette aventure et qui a permis le bon déroulement des ateliers.



Les peintures des enfants et filleuls qui ont participé à ces ateliers ont été exposées à la vente au profit de l'association, lors des manifestations " Les 10 ans de l'ANAK " .

Bali les 08, 09, 10 novembre 2012

Danièle Mounet de Valence (26)
Co-animatrice des ateliers de peinture
Marraine d'un enfant de Pakisan

La bibliothèque ambulante

Cette moto / bibliothèque ambulante a été offerte à Anak en mars 2013 par le Rotary Club. Un concept original et utile qui permet d'aller dans les villages reculés pour offrir à tous la possibilité de lire.

Cette belle initiative est l'œuvre de Murti Bunanti, qui était présente à la fête à Pakisan.



Murti Bunanti: rien ne vaut un bon livre...

Cette dame à la chevelure argentée venue tout spécialement de Jakarta est une spécialiste de la littérature pour enfants. Elle est même la première indonésienne à avoir fait un doctorat dans cette spécialité. Elle-même auteure, elle a écrit une cinquantaine d'ouvrages pour enfants dont un guide sur la technique d'écriture spécifique à ce genre et un autre à destination des instituteurs. Elle a fondé en 1987 l'association KPBA (Kelompok Pecinta Bacaan Anak) qui a pour but de développer ce type de littérature en organisant des concours de poésies, d'histoires et de contes.

Certains de ses livres ont été traduits au Japon, en Corée du Sud, en Mongolie, au Canada et aux Etats-Unis. Elle a déjà été invitée trois fois au Festival des écrivains et lecteurs d'Ubud.



Murti Bunanta connaît la fondation Anak depuis une rencontre à l'occasion d'un séminaire sur l'enfance qui s'est déroulé il y a un an.

« Afin que les enfants apprécient la lecture, nous devons leur fournir des livres de qualité », lance-t-elle. Présent sur le site de la fête, un magnifique tricycle motorisé flambant neuf transporte un kiosque à bouquins encore tous enveloppés. C'est un cadeau du Rotary Club par le biais de l'association de Murti Bunanta. Grâce à elle, dix de ces engins circulent déjà à Aceh, Jogjakarta, Maumere, Bantam et Bali. Depuis 1992 et tous les deux ans, KPBA organise un festival de contes à Jakarta auquel sont conviés des spécialistes de l'enfance du monde entier. Et en tant que présidente de la section indonésienne de l'IBBY (International Board on Books for Young People), elle animera du 23 au 26 mai prochain à Legian le 1er congrès régional Asie-Océanie de littérature pour enfants.

www.inabby.com, www.kbpa-murti.org



16

MILLE FOIS MERCI à tous les participants

- GAMELAN KYAĪ UMBUL SARI. Ce gamelan de Java Central est arrivé en France en 2007.



- L'Association SEKAR JAGAT INDONESIA : elles dansent pour notre plaisir.
- Le skydrum de J-F MOUNET... Et la lumière crée le son ...



- Le PPI de Lyon: L'association des étudiants indonésiens



- Ni Nyoman MANS SERIANI. La gracieuse Nyoman danse en France depuis plus de 15 ans.



- L'Exposition Origami de Michel CHARBONNIER.



- Exposition de sculptures en bronze de Christian Rattoray
- La Planète Musicale. Cette chorale d'enfants de Bron est dirigée par Chris DORNBUSCH
- La Galerie de peintures d' Harald KLEIN.
- Bernard DONZEL. Musicien, compositeur,
- L'Association SANTHIKA de Saint-Etienne.
- L'atelier Masques avec Clémence et Timothée.
- Nelly Grosjean, et ses essences naturelles
- Atelier teintures végétales. Grâce à Patrick et Marie-France,
- Hélène GROSSO. Avec sa compagnie Labo et Ludus,
- Stéphane VANHAMME. « Le » régisseur général
- ITPC Lyon pour leur présence
- Patrick Boit photographe, qui a réalisé le reportage photo.
- François Chazelle de la librairie Raconte-Moi La Terre à Lyon
- ARVEL Voyages, agences de voyages à Villeurbanne

- Un grand merci à tous les BÉNÉVOLES :
Martine, Isabelle, Hélène, Jakote, Muriel, Anouk, David, Claire, Maude, Marie.....

Enfin, Christine GROSSO, présidente d'ANAK France, et Chantal PARET, qui a gentiment accueilli cette manifestation dans sa demeure, tiennent également à saluer Monsieur Renaud GAUQUELIN, maire de Rillieux-la-Pape,

9

Du Jazz à Genève pour les 10 ans d'ANAK Suisse

Avec l'aide des associations Fengarion et Destinationva, la branche Suisse d'ANAK a organisé le 14 juin 2013 à Genève un concert de jazz pour célébrer les 10 ans de notre association.

En effet la branche Suisse d'Anak a été enregistrée officiellement en 2003 à Lenzerheide dans le canton suisse des Grisons.

Le président d'ANAK Suisse, Denis Marx, raconte : "La soirée de notre concert jazz s'est très bien passé malgré le beau temps et l'existence de plusieurs concerts en plein air. Nous avons attiré une cinquantaine de personnes lors de la pré-ouverture de ce nouveau bar-galerie d'art du quartier des Eaux-Vives à Genève. Une ambiance sympa, deux groupes de jazz, des amis, des parrains, des curieux et des amateurs de jazz..."

Nous en avons profité pour faire connaître ANAK et l'événement des 10 ans à Lyon en septembre...

Notre événement nous a permis de récolter 750 francs suisses (600 €) !

Belle solidarité et merci à tous les contributeurs

Denis Marx
Président de l'antenne suisse
ANAK, Aide aux Enfants d'Indonésie
Tel. 00 41 (0) 79 216 98 18
president.switzerland@anakbali.org
www.anakbali.org



AILLY – 27600 – Soutien aux Enfants Indonésiens

Dimanche après midi la paroisse était comble, la chorale « au cours de l'Iton » a chanté pour aider l'éducation d'enfants et d'adolescents défavorisés à réussir leur vie d'adultes.

Anak, qui signifie enfant en indonésien, est une association humanitaire et culturelle qui existe depuis 2003 et intervient essentiellement dans les villages du Nord et du Nord-Est de Bali. Apolitique et non confessionnelle elle est née de la coopération entre des bénévoles français, espagnols et suisses et des amis indonésiens autour d'une volonté commune : permettre à des enfants et des adolescents démunis de suivre une scolarité payante qui les aide à construire leur vie d'adulte.



Le Corbier – Savoie.

Sous l'impulsion de Nathalie Bruyère, Karine Dompnier et Perle Augert, trois mairaines de l'association Anak (association d'aide aux enfants démunis d'Indonésie), une journée de solidarité était organisée au Corbier le mercredi 7 mars. Avec la participation active de l'ESF, des commerçants, de la société des remontées mécaniques, de la municipalité et de l'office de tourisme, les vacanciers ont pu profiter de nombreuses animations.

Au programme : vente de chocolat et de vin chaud, lâcher de ballons, courses de luges, descentes aux flambeaux, tombola...

L'ambiance chaleureuse et festive, entretenue en musique par Tony Gallo, aura permis d'attirer beaucoup de monde.

La solidarité était aussi au rendez-vous, près de 3.000 € étant récoltés au profit de l'association. Hormis l'aspect financier, l'enthousiasme qui primait lors de cette manifestation aura rempli de joie les mairaines. Ce jour-là, les cœurs battaient tellement fort qu'on a dû les entendre jusqu'en Indonésie !

Stéphane Perrin

Le soir venu, les mairaines de l'association Anak ont chaleureusement remercié tous les participants pour leur générosité.

La distribution annuelle est organisée la première semaine du Juillet. On choisit ce moment parce que c'est le début de l'année scolaire.

Les uniformes sont un peu variés, ça dépend du niveau des études des enfants. Les primaires reçoivent une chemise blanche, une marron clair, un short rouge, un marron et une paire de chaussures. Les collégiens reçoivent une chemise blanche, une marron clair, un short bleu, un marron et une paire de chaussures. Tous les enfants reçoivent également un costume traditionnel qu'ils portent lors des jours religieux pendant lesquelles ils font les prières à l'école. Par exemple : le jour de la pleine lune, le jour de la déesse Saraswati (la déesse du savoir). Les lycéens ne reçoivent pas des uniformes. Eux, ils reçoivent de l'argent avec lequel ils achètent eux-mêmes leurs uniformes. Tous les enfants, du primaire à l'université, reçoivent un tee-shirt d'Anak sur lequel il y a l'emblème de l'association. Les enfants le portent lors de la distribution mensuelle et de la grande réunion comme l'anniversaire d'Anak. La couleur est différente chaque année. Pour cette année elle est verte qui symbolise la nature qui a besoin d'être préservée.

On distribue à chaque enfant 30 cahiers, 2 livres de dessin, une boîte de crayons de couleurs, 2 stylos, 2 gommes, une règle et un cartable sur lequel est marqué l'emblème d'Anak.

Comme le nombre des enfants est très élevé, l'équipe d'Anak prend un mois de préparation. Le mois précédent, lors de la distribution du Juin, on amène les modèles des uniformes et des chaussures de différentes tailles; petite,

moyenne, grande et très grande. Les enfants les essaient et on note la taille et la pointure qui leur conviennent. Après, on fait une commande dans une fabrique pour avoir un bon prix. Pour les chaussures on achète dans un magasin de chaussures près d'Ubud. Quand tout est prêt, tous les achats sont bien répartis et ils sont mis dans le cartable de chaque enfant. Comme ça, ce sera plus pratique pour la distribution. Comme la quantité des matériels est très importante, pour les 4 villages du Nord de Bali, on organise la livraison quelques jours avant.

Cette année la distribution est organisée du 2 au 5 Juillet. Le Mardi 2 Juillet, on organise la distribution pour les enfants de Tegallalang. Le Mercredi 3 Juillet, dans la matinée on part pour Amed, à l'Est de Bali. Les enfants originaires de Bunutan, Bangle et Lean sont réunis à Lila Cita, le centre d'Anak à Amed où la distribution est organisée. Dans la fin d'après-midi on part pour Pakisan. Le lendemain, le Jeudi 4 Juillet on organise la distribution au village de Galungan et de Pakisan. A Pakisan comme à Amed la distribution est organisée au centre d'Anak de Budhi Cita. Le dernier jour, le Vendredi 5, on organise la distribution à Sawan, près de Pakisan et à Panji Anom.

A Tegallalang, Galungan et Sawan, la distribution est organisée chez le coordinateur du terrain du village parce qu'il n'y a pas encore le centre d'Anak. Pour Panji Anom elle est organisée dans une école du village.

Mantra

Distribution annuelle Tegallalang, Sawan, Galungan, Amed, Pakisan, Panji-Anom



L'un des grands moments où l'on peut voir la joie des enfants c'est à l'occasion de la distribution. Ils se réunissent, ils rigolent, ils chantent. Ils sont curieux des cadeaux et des courriers des parrains que leurs amis reçoivent. Beaucoup de rire et un peu de silence lors de méditation et quand ils écoutent les enseignements des personnels d'Anak... En particulier pour la distribution annuelle, à part des cadeaux et des courriers des parrains, ANAK distribue équitablement aux enfants toutes les fournitures scolaires et les uniformes. Les enfants portent un uniforme en Indonésie pour l'égalité et surtout pour qu'ils ne fassent pas l'école buissonnière. On les reconnaît vite par leur uniforme.



Les trois femmes expliquent qu'il s'agit « d'apporter une aide concrète et durable aux enfants d'Indonésie, et plus particulièrement à Bali. Nous sommes devenues marraine en soutenant chacune un jeune Balinais, lui permettant ainsi de suivre une scolarité complète et d'accéder à des activités extrascolaires comme la danse ou l'informatique ».

Un don mensuel est également versé en faveur de leur village. Les bénévoles de la structure organisent ponctuellement des actions comme celles qui se sont déroulées ce mercredi au Corbier.

Une grande tombola a été organisée avec de nombreux lots à gagner. Après s'être réchauffés grâce au vin ou au chocolat chaud, les visiteurs ont pris part à un lâcher de ballons, suivi d'une course de luges. La journée s'est inscrite dans une semaine destinée à la famille.

Sur le terrain à Bali, ces actions se concrétisent entre autre par la rénovation d'écoles, l'installation de pompes à eau ou la mise en place de contrôles médicaux.

Les trois bénévoles apprécient, pardessus tout, les relations qu'elles ont pu tisser avec leur filleul : des courriers, des colis, des photos peuvent être échangés grâce aux coordinateurs basés sur l'île.

Nathalie, membre d'Anak depuis trois ans, a déjà fait le voyage trois fois et Karine, membre depuis un an, une fois. Perle, d'origine indonésienne, souhaite y retourner. Toutes sont tombées sous le charme de cette population humble et chaleureuse dont la reconnaissance passe par un sourire. Ces trois marraines de coeur espèrent pouvoir renouveler cette manifestation dans le futur.

« On est fière des liens forts qu'on a pu tisser à Bali ».

Devant un nombreux public, la soirée s'est poursuivie par une descente aux flambeaux, composée d'une centaine de skieurs et de cinquante randonneurs. Elle s'est achevée par un feu d'artifice. Toutes les recettes de la journée sont intégralement reversées à Anak.



Dharma Cita

Dharma Cita est le troisième centre Anak à Bali.

Il est situé à Singaraja, ville du Nord de Bali, où la plupart des filleuls ayant terminé l'école primaire, viennent faire des études professionnelles ou supérieures.



Avant, pour loger ces étudiants, nous louions des chambres chez l'habitant. Les étudiants étaient donc dispersés dans la ville ; ils étaient isolés, difficile à suivre, et nous pensons que certains échecs étaient liés à cet isolement.

Maintenant, dans cette maison, nous pouvons regrouper les étudiants tous ensemble.



Et cela sera aussi plus économique que de louer les chambres.

Elle est située dans le quartier où sont implantées la plupart des grandes écoles de la ville.



Chaque centre a un nom. Le centre à Amed, c'est « LILA CITA », ce qui veut dire « UN LIEU JOYEUX ». Un lieu où les enfants peuvent jouer, c'est considéré comme une école maternelle. Littéralement LILA veut dire JOUER et CITA veut dire JOIE. Ensuite, « BUDDHI CITA » à Pakisau veut dire « UN LIEU POUR ÉTUDIER ». Les enfants sont déjà grands, ils apprennent les leçons pour l'école, mais aussi les leçons extra scolaires : danses, anglais Littéralement BUDDHI veut dire INTELLIGENCE et CITA veut dire JOIE Le dernier est « DHARMA CITA », c'est un lieu où les enfants mettent leurs connaissances en pratique, et où ils vont mettre leurs connaissances au service des autres. Littéralement DHARMA veut dire RÈGLES et CITA veut dire JOIE.

Le 26 septembre 2013 s'est tenue la cérémonie de l'inauguration de la maison de Singaraja. Cette cérémonie était dirigée par un grand prêtre nommé Sri Bagawan Wira Kerti de Panji Anom. La cérémonie commençait à 9h00.



D'abord, le grand prêtre a fait un rituel pour donner l'information aux habitants invisibles du lieu qu'ils vont procéder à une cérémonie dans ce lieu.

Puis, il y a eu la cérémonie de Rsi Gana pour purifier le lieu.

Ensuite, c'était la cérémonie de l'inauguration pour sanctifier la maison et pour mettre la divinité au temple de la maison ; elle était accompagnée par la danse religieuse REJANG DEWA.

Après, nous avons fait la prière ensemble. Puis une femme s'est mit en transe

en disant le nom de la divinité qui y habite là, et quelle offrande que nous devons offrir pour la suite.

Puis, il y a eu la cérémonie de MEMANGGUH, dont le but est de « normaliser » le lieu après la construction.

Enfin, il y avait les danses de CENDRAWASIH, de TERUNA JAYA, et de BARIS.



La cérémonie était de 9h00 à 14h00, et tout s'est bien déroulé. Nous avons terminé la cérémonie en déjeunant ensemble.

Les enfants ont commencé à habiter à la maison. Pour le moment il y a 2 ou 3 enfants par chambre. Nous avons installé dans chaque chambre le lit en étage qui est normalement pour 4 personnes,

une grande armoire avec 10 casiers où chaque enfant garde un casier avec la porte et la clé pour mettre le vêtement et un casier ouvert pour mettre les livres. Devant les chambres (au rez-de-chaussée et à l'étage), il y a une grande salle où nous avons installé une grande table très longue et les chaises pour étudier.

Nous avons de la chance de pouvoir louer cette maison car le propriétaire a construit la maison plus grande que prévu. C'était prévu, par exemple, que la cuisine était dans le bâtiment mais maintenant il l'a construite dehors et plus grande. Il est en train de construire aussi le mur avec la porte d'entrée de l'enclos qui sera très jolie.

Une chose qu'il nous demande est de bien utiliser le bâtiment pendant le contrat. Donc pour le prochain, nous devons préparer le budget pour maintenir la maison, les frais de l'électricité et de l'eau, etc.

Voilà un peu d'information sur la cérémonie d'inauguration de la maison de Singaraja.